|  |  |
| --- | --- |
|  | F |
| Union internationale pour la protection des obtentions végétales |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | UPOV/INF/5/2 Draft 2  Original: anglais  Date: 1er août 2019 |

|  |
| --- |
| **PROJET**  **(RÉVISION)** |

publication TYPE DE L’UPOV sur LES DROITS D’OBTENTEUR

Document établi par le Bureau de l’Union

aux fins d’examen par

le Conseil à sa cinquante-troisième session ordinaire,  
qui se tiendra à Genève le 1er novembre 2019

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV

|  |
| --- |
| Précisions concernant cette version  **Les notes en fin de texte** sont des explications destinées à faciliter l’examen de ce projet et ne figureront pas dans la version du document qui sera approuvée.  **Les notes de bas de page** seront conservées dans la version publiée du document. |

TABLE DES MATIÈRES

Préambule 2

Première partie Présentation de la publication type de l’UPOV sur LES DROITS D’OBTENTEUR 3

deuxième Partie Exemple de publication sur LES DROITS D’OBTENTEUR 4

Introduction 4

Exemple de table des matières 5

Exemples de renseignements concernant chaque intitulé de la table des matières 6

# Préambule

Le présent document vise à fournir aux membres de l’Union des orientations et des explications concernant la façon d’assurer l’information du public par la publication périodique de renseignements sur les demandes de droits d’obtenteur et les droits d’obtenteur délivrés, et les dénominations proposées et approuvées.

La structure du document est la suivante :

Préambule

Première partie Présentation de la publication type de l’UPOV sur les droits d’obtenteur

Deuxième partie Exemple de publication sur les droits d’obtenteur

# Première partie Présentation de la publication type de l’UPOV sur LES DROITS D’OBTENTEUR

Les membres de l’Union sont tenus de communiquer au public des informations sur les questions relatives aux droits d’obtenteur conformément aux dispositions de l’article 30.1)iii) de l’Acte de 1991 de la Convention UPOV et de l’article 30.1)c) de l’Acte de 1978 de la Convention UPOV.

**Acte de 1991** de la Convention UPOV

**Article 30**

**Application de la Convention**

1) [*Mesures d’application*] Chaque partie contractante prend toutes mesures nécessaires pour l’application de la présente Convention et, notamment :

[…]

iii) assure l’information du public par la publication périodique de renseignements sur

- les demandes de droits d’obtenteur et les droits d’obtenteur délivrés, et

- les dénominations proposées et approuvées.

**Acte de 1978** de la Convention UPOV

**Article 30**

**Application de la Convention sur le plan national;  
accords particuliers pour l’utilisation en commun de services chargés de l’examen**

1) Chaque État de l’Union prend toutes mesures nécessaires pour l’application de la présente Convention et notamment :

[…]

c) assure la communication au public des informations relatives à cette protection et au minimum la publication périodique de la liste des titres de protection délivrés.

Les renseignements que doivent publier les membres de l’Union peuvent être classés de la manière suivante :

- Renseignements à fournir

- Informations supplémentaires

On trouvera dans la deuxième partie du présent document des exemples illustrant la publication de renseignements. Les renseignements minimums à publier sont indiqués en vert foncé et les informations supplémentaires éventuelles présentées sous forme de liste non exhaustive sont indiquées en vert clair.

# deuxième Partie Exemple de publication sur LES DROITS D’OBTENTEUR

On trouvera dans cette partie un exemple de présentation possible de publication.

La structure de cette partie est la suivante :

- Introduction

- Exemple de table des matières

- Exemples de renseignements concernant chaque intitulé de la table des matières

## Introduction

Les renseignements sur les demandes de droits d’obtenteur peuvent être présentés dans l’ordre alphabétique des genres et espèces végétaux pertinents selon leur nom botanique, et les exemples figurant dans la deuxième partie du présent document sont structurés de cette manière. Les membres de l’Union peuvent aussi fournir des liens hypertexte vers le contenu de l’élément choisi.

L’UPOV a établi un système de codes UPOV afin de surmonter le problème des synonymes pour les taxons végétaux. Pour ce faire, elle attribue à chaque taxon un code selon le système de codes UPOV (“code UPOV”); le même code UPOV est attribué aux synonymes d’un même taxon végétal.

L’Introduction au système de codes UPOV est disponible à l’adresse <http://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov_code_system_fr.pdf;jsessionid=C6D70B24B0B4CF3EBC4657FD30CAF98F>.

Pour faciliter le dépôt des demandes, l’UPOV a mis au point l’outil de demande de droit d’obtenteur UPOV PRISMA PBR qui permet aux demandeurs de transmettre les données relatives aux demandes aux membres participants de l’Union via le site Web de l’UPOV (disponible à l’adresse : <http://www.upov.int/upovprisma>). Les demandes soumises via UPOV PRISMA se verront attribuer un numéro de référence international (*International Reference Number,* an anglais (IRN)), que les membres de l’Union concernés peuvent faire figurer dans leurs publications.

Les renseignements sur les dénominations proposées sont souvent publiés avec les renseignements sur les nouvelles demandes de droits d’obtenteur. Il peut arriver que, au moment du dépôt ou de la publication de la demande, l’obtenteur ne soit pas en mesure de proposer une dénomination. Dans pareil cas, ce dernier peut fournir une “référence de l’obtenteur” qui sera publiée avec la demande. Lorsque la dénomination proposée est disponible, elle doit être publiée dans une section concernant les dénominations.

## Exemple de table des matières

**PUBLICATION SUR LES DROITS D’OBTENTEUR n° X – mois et année**

TABLE DES MATIÈRES :

Demandes de droits d’obtenteur

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Dénominations variétales proposées/références des obtenteurs

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Droits d’obtenteur délivrés et dénominations approuvées

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Retrait ou rejet de demandes de droits d’obtenteur

**Demandes retirées**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Demandes rejetées**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Questions à prendre en considération après l’octroi de droits d’obtenteur

**Nullité des droits d’obtenteur**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Déchéance de l’obtenteur**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Renonciation aux droits d’obtenteur**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Expiration de la période de protection des droits d’obtenteur**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Modifications

Modifications apportées aux dénominations variétales

**Modifications apportées aux dénominations variétales proposées**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Propositions visant à modifier les dénominations variétales approuvées**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Approbations de nouvelles dénominations de variétés protégées**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

Modifications concernant les demandeurs, les titulaires de droits d’obtenteur ou leurs représentants

**Modifications concernant les demandeurs ou leurs représentants**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

**Modifications concernant les titulaires de droits d’obtenteur ou leurs représentants**

[selon leur nom botanique ou leur nom commun]

## Exemples de renseignements concernant chaque intitulé de la table des matières

Demandes de droits d’obtenteur

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

| Numéro de la demande | Numéro de référence international[[1]](#footnote-2) | Demandeur[[2]](#footnote-3) | Date de dépôt[[3]](#footnote-4) | Dénomination proposée | Référence de l’obtenteur | Priorité : État ou organisation[[4]](#footnote-5) et date | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur)2 | Représentant/  mandataire[[5]](#footnote-6) | Descriptions des variétés et photographies |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| C12 |  | **Rosier et Cie**  Rue Berri, Montréal  CA | 12.03.2018 | Queen |  | FR 2018-01-20 | Karl Züchter  Mattenhofstr., Berne CH |  |  |
| C 14 | XU\_302018000000112 | **Emma Janssens**  Rue de Stassart, Bruxelles BE | 17.03.2018 | Marquise |  | FR 2018-01-20 |  |  |  |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Date de dépôt | Dénomination proposée | Référence de l’obtenteur | Priorité : État ou organisation et date | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/  mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| E 250 | XU\_30201800000057 | **John Smith**  London Street, Cambridge  UK | 25.03.2018 |  | T 33 |  | J Müller  Rathausstrasse, Hanovre DE | Jim Proxy  Watermaalpad Amsterdam NL |  |
| E 253 |  | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi KE | 29.03.2018 | Klima |  | TZ 2018-01-24 |  |  |  |

Dénominations variétales proposées

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Dénomination proposée | Date de dépôt | Référence de l’obtenteur | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/ mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| C12 |  | **Rosier et Cie**  Rue Berri, Montréal  CA | Queen | 12.03.2018 |  | Karl Züchter  Mattenhofstr., Berne CH |  |  |
| C13 |  | **Rosa García**  Av. Villaran, Lima PE | Rio Rita | 15.03.2018 |  |  |  |  |
| C 14 | XU\_302018000000112 | **Emma Janssens**  Rue de Stassart, Bruxelles BE | Marquise | 17.03.2018 |  |  |  |  |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Dénomination proposée | Date de dépôt | Référence de l’obtenteur | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/  mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| E 250 | XU\_30201800000057 | **John Smith**  London Street, Cambridge UK | Tatu | 25.03.2018 | T 33 | J Müller  Rathausstrasse, Hanovre DE | Jim Proxy  Watermaalpad, Amsterdam NL |  |
| E 253 |  | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi KE | Klima | 29.03.2018 |  |  |  |  |

Droits d’obtenteur délivrés et dénominations approuvées

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Numéro du titre délivré | Titulaire du droit d’obtenteur | Date de dépôt | Dénomination variétale approuvée | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/ mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| C 12 |  | 110 | **Karl Züchter**  Mattenhofstr., Berne CH | 12.03.2018 | Queen | 15.07.2019 |  | Olle Ombud  Bygatan, Solna SE |  |
| C 14 | XU\_302018000000112 | 112 | **Emma Janssens**  Rue de Stassart, Bruxelles BE | 17.03.2018 | Baronne | 20.07.2019 |  |  |  |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Numéro du titre délivré | Titulaire du droit d’obtenteur | Date de dépôt | Dénomination variétale approuvée | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/ mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| E 250 | XU\_30201800000057 | 100 | **John Smith**  London Street, Cambridge UK | 25.03.2018 | Tatu | 15.07.2020 | J Müller  Rathausstrasse, Hanovre DE | Jim Proxy  Watermaalpad, Amsterdam NL |  |
| E 253 |  | 103 | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi KE | 29.03.2018 | Klim | 29.07.2020 |  |  |  |

Retrait ou rejet de demandes de droits d’obtenteurs

**Demandes retirées**

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Date du dépôt | Référence de l’obtenteur | Dénomination proposée | Date du retrait |
| C 13 |  | **Rosa García**  Av. Villaran, Lima PE | 15.03.2018 |  | Rio Rita | 21.05.2018 |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Date de dépôt | Référence de l’obtenteur | Dénomination proposée | Date du retrait |
| E 251 |  | **Xiaoming Wang**  Chao Yang Street, Beijing  CN | 27.03.2018 |  | JINGMAI110 | 29.05.2018 |

**Demandes rejetées**

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Date de dépôt | Référence de l’obtenteur | Dénomination proposée | Date du rejet |
| E 253 |  | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi KE | 29.03.2018 |  | Klima | 15.06.2018 |

**Extinction des droits d’obtenteur**

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro du titre délivré | Numéro de référence international | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Titulaire du droit d’obtenteur | Dénomination variétale approuvée | Date d’extinction du droit d’obtenteur | Cause de l’extinction |
| 110 |  | 15.07.2019 | **Karl Züchter**  Mattenhofstr., Berne CH | Queen | 28.10.2024 | Renonciation |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro du titre délivré | Numéro de référence international | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Titulaire du droit d’obtenteur | Dénomination variétale approuvée | Date d’extinction du droit d’obtenteur | Cause de l’extinction |
| 100 | XU\_30201800000057 | 15.07.2020 | **John Smith**  London Street, Cambridge UK | Tatu | 25.09.2030 | Déchéance |

Modifications apportées aux dénominations variétales

**Modifications apportées aux dénominations variétales proposées**

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | [[6]](#endnote-2) Précédente dénomination variétale proposée | Nouvelle dénomination variétale proposée | Date de la proposition | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/  Mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| C 14 | XU\_302018000000112 | **Emma Janssens**  Rue de Stassart, Bruxelles BE | Marquise | Baronne | 25.07. 2018 |  |  |  |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Demandeur | Précédente dénomination variétale proposée | Nouvelle dénomination variétale proposée | Date de la proposition | Personne qui a créé ou qui a découvert et mis au point une variété (s’il ne s’agit pas du demandeur) | Représentant/  mandataire | Descriptions des variétés et photographies |
| E 253 | XU\_30201800000057 | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi KE | Klima | Klim | 29.07. 2018 |  | Martin Lopez  Calle Sabal, Madrid ES |  |

**Propositions visant à modifier les dénominations de variétés protégées**

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro du titre délivré | Numéro de référence international | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Titulaire du droit d’obtenteur | Dénomination variétale | Nouvelle dénomination variétale proposée | Date de la proposition | Descriptions des variétés et photographies |
| 100 | XU\_30201800000057 | 15.07.2020 | **John Smith**  London Street, Cambridge UK | Tatu | Jupiter | 26.10.2030 |  |

**Approbations de nouvelles dénominations de variétés protégées**

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro du titre délivré | Numéro de référence international | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Titulaire du droit d’obtenteur | Précédente dénomination variétale | Nouvelle dénomination variétale | Date d’approbation | Descriptions des variétés et photographies |
| 100 | XU\_30201800000057 | 15.07.2020 | **John Smith**  London Street, Cambridge UK | Tatu | Jupiter | 28.11.2030 |  |

Modifications concernant les demandeurs, les titulaires de droits d’obtenteur ou leurs représentants

**Modifications concernant les demandeurs ou leurs représentants**

Chrysanthème

*Chrysanthemum L.* (Code UPOV :CHRYS)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro de la demande | Numéro de référence international | Référence de l’obtenteur | Dénomination proposée | Précédent demandeur | Nouveau demandeur | Précédent représentant/ mandataire | Nouveau représentant/  mandataire | Date de modification | Date du dépôt | Descriptions des variétés et photographies |
| C 12 |  |  | Queen | **Rosier et Cie**  Rue Berri, Montréal,  CA | **Karl Züchter**  Mattenhofstr., Berne, CH |  | Olle Ombud  Bygatan, Solna, SE | 21.07.2018 | 12.03.2018 |  |

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro  de la demande | Numéro de référence international | Référence de l’obtenteur | Dénomination proposée | Précédent demandeur | Nouveau demandeur | Précédent représentant/ mandataire | Nouveau représentant/  mandataire | Date de modification | Date de dépôt | Descriptions des variétés et photographies |
| E 253 | XU\_30201800000057 |  | Klima | **Jackson Breeder**  Riara Rd., Nairobi, KE |  | none | Martin Lopez  Calle Sabal, Madrid, ES | 22.07.2018 | 29.03.2018 |  |

**Modifications concernant les titulaires de droits d’obtenteur ou leurs représentants**

Blé

*Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol.* (Code UPOV :TRITI\_AES)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro du titre délivré | Numéro de référence international | Date d’octroi du droit d’obtenteur | Dénomination variétale | Précédent titulaire du droit d’obtenteur | Nouveau titulaire du droit d’obtenteur | Précédent représentant/ mandataire | Nouveau représentant/ mandataire | Date de modification | Descriptions des variétés et photographies |
| 100 |  | 15.07.2020 | Jupiter | **John Smith**  London Street, Cambridge, UK | **J Müller**  Rathausstrasse, Hannover, DE | Jim Proxy  Watermaalpad Amsterdam NL |  | 11.01.2031 |  |

[Fin du document]

1. Le numéro de référence international est un identifiant attribué par l’outil de demande de droit d’obtenteur UPOV PRISMA PBR. Il suit la norme ST.13 de l’OMPI concernant la numérotation des demandes. Lorsqu’une même variété est présentée en vue de sa protection dans différents membres de l’Union, toutes les données relatives à la demande correspondante se voient attribuer le même numéro de référence international (voir <http://www.wipo.int/export/sites/www/standards/fr/pdf/03-13-01.pdf>). [↑](#footnote-ref-2)
2. L’adresse doit être suffisamment complète pour assurer la transmission du courrier par le service postal. L’indication du ou des numéros de téléphone et de l’adresse ou des adresses électroniques est facultative. [↑](#footnote-ref-3)
3. Le modèle de présentation des dates doit suivre la norme ST.2 de l’OMPI (voir <http://www.wipo.int/export/sites/www/standards/fr/pdf/03-02-01.pdf>). [↑](#footnote-ref-4)
4. Les codes des États/organisations doivent suivre la norme ST.3 de l’OMPI (voir <http://www.wipo.int/export/sites/www/standards/fr/pdf/03-03-01.pdf>). [↑](#footnote-ref-5)
5. L’adresse des représentants/mandataires est communiquée car, pour certains avis, il peut être plus pratique pour un utilisateur d’une publication de correspondre avec le représentant/mandataire qu’avec le demandeur, notamment lorsque l’adresse du demandeur est à l’étranger. L’adresse doit être suffisamment complète pour assurer la transmission du courrier par le service postal. L’indication du ou des numéros de téléphone et de l’adresse ou des adresses électroniques est facultative. [↑](#footnote-ref-6)
6. Le Bureau de l’Union a noté que, dans la section “Modifications apportées aux dénominations variétales”, sous-section “Modifications apportées aux dénominations variétales proposées”, le titre de la colonne “Dénomination variétale” doit être remplacé par “Précédente dénomination variétale proposée”, conformément à la colonne “Précédente dénomination variétale” dans la sous-section “Approbations de nouvelles dénominations variétales de variétés protégées”. Cette correction a été apportée dans le document UPOV/INF/5/2 Draft 2, comme il est expliqué dans le document C/53/3 “Adoption de documents” (paragraphe 33). [↑](#endnote-ref-2)